

# E DIN ISO 6742-2:2025-10 (D/E)

Erscheinungsdatum: 2025-09-12

Fahrräder - Beleuchtung und reflektierende Einrichtungen - Teil 2: Reflektierende Einrichtungen (ISO 6742-2:2023); Text Deutsch und Englisch

Cycles - Lighting and retro-reflective devices - Part 2: Retro-reflective devices (ISO 6742-2:2023); Text in German and English

---

Inhalt	Seite
Nationales Vorwort .....	5
Vorwort .....	6
1 Anwendungsbereich.....	8
2 Normative Verweisungen .....	8
3 Begriffe .....	8
4 Allgemeines.....	9
4.1 Verwendete Symbole und Einheiten.....	9
4.2 Reihenfolge der Prüfungen .....	10
5 Photometrische Anforderungen.....	11
5.1 Allgemeines.....	11
5.2 Rückstrahler .....	12
5.3 Retroreflektierende Reifen.....	14
5.4 Retroreflektierende Speichen oder Speichenhülsen.....	15
6 Farbmétrische Anforderungen .....	16
7 Physische Anforderungen .....	17
7.1 Rückstrahler .....	17
7.1.1 Ausführung.....	17
7.1.2 Prüfverfahren.....	17
7.2 Retroreflektierende Reifen.....	18
7.2.1 Form und Position.....	18
7.2.2 Prüfverfahren.....	18
7.3 Retroreflektierende Speichen oder Speichenhülsen.....	20
7.3.1 Ausführung.....	20
7.3.2 Prüfverfahren.....	21
8 Photometrische Prüfung.....	22
8.1 Allgemeines.....	22
8.1.1 Anordnung der Messinstrumente.....	22
8.1.2 Lichtquelle .....	23
8.1.3 Empfänger.....	23
8.1.4 Beobachtungsabstand.....	23
8.1.5 Beleuchtungsstärke am Rückstrahler .....	23
8.2 Rückstrahler .....	23
8.2.1 Kurzbeschreibung.....	23
8.2.2 Rückstrahlerbefestigung (oder -halterung) .....	24
8.2.3 Prüffläche des Rückstrahlers .....	24
8.2.4 Orientierung des Rückstrahlers .....	24
8.3 Retroreflektierende Reifen.....	24
8.3.1 Kurzbeschreibung.....	24
8.3.2 Prüfverfahren.....	24
8.4 Retroreflektierende Speichen oder Speichenhülsen.....	25
8.4.1 Prüfanordnungen für retroreflektierende Speichen und Speichenhülsen .....	25
8.4.2 Prüfverfahren.....	25

<b>9</b>	<b>Farbmetrische Prüfung</b> .....	<b>26</b>
9.1	Apparative Messungen .....	26
9.2	Visueller Vergleich.....	26
9.3	Anwendung der Verfahren.....	26
<b>10</b>	<b>Kennzeichnung</b> .....	<b>26</b>
<b>Anhang A (informativ) Alternatives Prüfverfahren für Gruppe B unter Anwendung von negativem Überdruck</b> .....		<b>27</b>
<b>Literaturhinweise</b> .....		<b>28</b>
 <b>Bilder</b>		
<b>Bild 1 — Symbole</b> .....		<b>9</b>
<b>Bild 2 — Farbgrenzen für reflektierende Einrichtungen</b> .....		<b>17</b>
<b>Bild 3 — Anordnung der Messinstrumente für die Prüfung von Rückstrahlern</b> .....		<b>22</b>
<b>Bild 4 — Typische Prüfanordnung</b> .....		<b>25</b>
<b>Bild A.1 — Beispiel eines Prüfaufbaus</b> .....		<b>27</b>
 <b>Tabellen</b>		
<b>Tabelle 1 — Bedeutung der verwendeten Symbole und Einheiten</b> .....		<b>9</b>
<b>Tabelle 2 — Reihenfolge der Prüfungen</b> .....		<b>10</b>
<b>Tabelle 3 — Zuordnung der Tabellen zu den Gruppen</b> .....		<b>11</b>
<b>Tabelle 4 — <math>C_{IL}</math> von herkömmlichen Rückstrahlern (Gruppe A)</b> .....		<b>12</b>
<b>Tabelle 5 — <math>C_{IL}</math> von herkömmlichen Rückstrahlern (Gruppe B)</b> .....		<b>12</b>
<b>Tabelle 6 — <math>C_{IL}</math> von Weitwinkelrückstrahlern (Gruppe A)</b> .....		<b>13</b>
<b>Tabelle 7 — <math>C_{IL}</math> von Weitwinkelrückstrahlern (Gruppe B)</b> .....		<b>13</b>
<b>Tabelle 8 — <math>C_{IL}</math> von Pedalrückstrahlern (Gruppe A)</b> .....		<b>13</b>
<b>Tabelle 9 — <math>C_{IL}</math> von Pedalrückstrahlern (Gruppe B)</b> .....		<b>14</b>
<b>Tabelle 10 — <math>C_{IL}</math> von stark reflektierenden Rückstrahlern (Gruppe A)</b> .....		<b>14</b>
<b>Tabelle 11 — <math>C_{IL}</math> von retroreflektierenden Reifen (Gruppe A)</b> .....		<b>14</b>
<b>Tabelle 12 — <math>C_{IL}</math> von retroreflektierenden Reifen (Gruppe B)</b> .....		<b>15</b>
<b>Tabelle 13 — <math>C_{IL}</math> von retroreflektierenden Speichen</b> .....		<b>15</b>
<b>Tabelle 14 — <math>C_{IL}</math> von retroreflektierenden Speichenhülsen</b> .....		<b>15</b>
<b>Tabelle 15 — x-y-Farbwertanteile der Schnittpunkte der Farbrenzlinien</b> .....		<b>16</b>
<b>Tabelle 16 — Anwendbarkeit von photometrischen und farbmetrischen Anforderungen auf die Messproben</b> .....		<b>19</b>